



**Za motor i akumulator pročitati njihove pri-
ručnike za upotrebu.**

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNI PROPISI	1
2. UPOZNAVANJE S MAŠINOM	4
3. SKIDANJE AMBALAŽE I MONTAŽA	6
4. KOMANDE I KONTROLNI UREĐAJI	7
5. PROPISI ZA UPOTREBU	9
5.1 Preporuke za sigurnost	9
5.2 Kriterijumi intervencije sigurnosnih uređaja	9
5.3 Pripremne radnje prije početka rada	9
5.4 Upotreba mašine	10
5.5 Upotreba na strmim terenima	13
5.6 Nekoliko savjeta za održavanje urednog travnjaka	13
6. ODRŽAVANJE	13
6.1 Preporuke za sigurnost	13
6.2 Redovno održavanje	13
6.3 Zahvati na mašini	15
7. VODIČ ZA RASPOZNAVANJE KVAROVA	16
8. DODANTNA OPREMA	17

KAKO SE SLUŽITI PRIRUČNIKOM

U priručniku neki paragrafi koji sadrže informacije od posebnog značaja za sigurnost ili rad, istaknuti su na različite načine, prema sljedećem kriteriju:

NAPOMENA ili VAŽNO

Daje pojašnjenja ili ostalo u vezi s prethodno navedenim, kako se mašina ne bi oštetila ili izazvala šteta.

⚠ PAŽNJA! Mogućnost ozljeda rukovaoca ili ozljeda ostalih osoba u slučaju nepoštovanja propisa.

⚠ OPASNOST! Mogućnost ozbiljnih ozljeda rukovaoca ili ozljeda ostalih osoba kao i smrtnih ozljeda u slučaju nepoštovanja propisa.

U priručniku su opisane razne verzije mašine koje se međusobno mogu razlikovati po:
– vrsti prijenosa: s mehaničkim mjenjačem ili s neprekidnim hidrostatičkim podešavanjem brzine. Modeli sa hidrostatičkim prijenosom prepoznaju se po natpisu "HYDRO", koji se

nalazi na identifikacijskoj naljepnici (vidi 2.2);
– prisustvu komponenti ili dodatne opreme koji nisu uvijek raspoloživi u raznim zonama prodaje;
– posebnom aranžiranju.

Simbol “➡” ističe razliku po pitanju upotrebe, a za njim slijedi oznaka verzije na koju se odnosi.

NAPOMENA Sve oznake "prednji", "stražnji", "desno" i "lijevo" odnose se na rukovaoca u sjedčem položaju. (Sl. 1.1)

VAŽNO Za sve operacije upotrebe i održavanja motora i akumulatora koje nisu opisane u ovom priručniku, pročitajte posebne priručnike s uputama koji čine sastavni dio isporučene dokumentacije.

1. SIGURNOSNI PROPISI kojih se strogo treba pridržavati

A) OBUKA

- 1) PAŽNJA! Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe mašine. Upoznejte se sa komandama i s prikladnim načinom upotrebe mašine. Naučite brzo da zaustavite motor. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do nastanka požara i/ili ozbiljnih ozljeda. Sačuvajte sva upozorenja i upute za naredne konzultacije.
- 2) Nemojte nikada dopustiti da mašinu koriste djeca ili osobe koje nisu dovoljno upoznate s uputama. Lokalni zakoni mogu utvrditi minimalni uzrast korisnika.
- 3) Nemojte koristiti mašinu ako se osobe, a posebno djeca ili životinje, nalaze u blizini.
- 4) Ne koristite nikada mašinu ako je korisnik umoran ili se loše osjeća, ili je pak uzeo lijekove, drogu ili alkohol ili materije koje ugrožavaju njegove psihofizičke sposobnosti.
- 5) Ne zaboravite da je rukovaoc ili korisnik odgovoran za nezgode i nepredviđene slučajevje koji mogu nastati na štetu drugih osoba ili njihove imovine. Odgovornost korisnika podrazumijeva procjenu potencijalnih opasnosti terena na kojem se radi, poduzimanje svih potrebnih mjera kako bi garantovao vlastitu sigurnost i sigurnost drugih osoba, a posebno na strmim, neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
- 6) Ukoliko želite ustupiti ili posuditi mašinu drugima, provjerite je li novi korisnik pročitao upute za upotrebu sadržane u ovom priručniku.
- 7) Nemojte prevoziti djecu ili ostale osobe na mašini, budući bi mogli pasti i ozlijediti se ili ugroziti sigurnu vožnju.

8) Rukovaoc mašine mora strogo slijediti upute za vožnju, a posebno:

- Ne smije biti rasejan i mora ostati koncentrisan za vrijeme rada;
- Mora imati na umu da se gubitak kontrole nad mašinom koja kliza po strmom terenu ne može spriječiti pomoću kočnice. Glavni uzroci gubitka kontrole:
 - Točkovi ne prianjaju;
 - Prevelika brzina;
 - Neprilagođeno kočenje;
 - Mašina nije prikladna za upotrebu;
 - Nepoznavanje efekata koji mogu nastati iz uvjeta tla, posebno na strmim terenima;
 - Neispravna uporaba mašine kao vučnog vozila.

9) Mašina se isporučuje s nizom mikroprekidača i sigurnosnih uređaja koji se ne smiju oštećivati ili skidati, u suprotnom će prestati važiti garantija, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost. Prije korištenja mašine, provjerite uvijek rade li sigurnosni uređaji.

B) UVODNE RADNJE

1) Za vrijeme korištenja mašine, uvijek nosite jaku radnu obuću, koja je otporna na klizanje, i duge pantalone. Ne uključujte mašinu bosih nogu ili u otvorenim sandalama. Nemojte nositi lance, narukvice, lepršavu odjeću s užicama niti kravate. Prikladno vežite dugu kosu. Uvijek nosite sredstvo za zaštitu usiju.

2) Detaljno pregledajte čitavu radnu površinu i uklonite sve što bi mašina mogla izbaciti ili što bi moglo oštetići sklop reznih glava i motor (kamenje, granje, žica, kosti, itd).

3) PAŽNJA: OPASNOST! Benzin je lako zapaljiv.

- Čuvajte gorivo u odgovarajućim kanisterima;
- Dolivajte gorivo pomoću ljevkova i to samo na otvorenom i ne pušite za vrijeme dolivanja goriva i svaki put kada rukujete gorivom;
- Sipajte gorivo prije startanja motora; nemojte dodavati gorivo ili otvarati poklopac na spreminiku kad motor radi ili kad je vruć;
- Ukoliko dode do prosipanja benzina, ne startati motor, nego udaljiti mašinu na mjesto gdje gorivo nije prosuto, te izbjegi mogućnost izazivanja požara, sve dok gorivo ne ispari i dok se ne rasprše benzinske pare;
- Uvijek vratite na mjesto i dobro pritegnite poklopce na spremniku i kanisteru benzina.

4) Zamijenite pokvarene prigušivače.

5) Prije upotrebe izvršite generalni pregled mašine, a posebno:

provjerite izgled rezne glave, kao i to da vijci i sklop reznih glava nisu istrošeni ili oštećeni. Zamijenite u komadu oštećene ili istrošene rezne glave i vijke kako bi se održala uravnотeženost. Eventualne popravke treba izvršiti u specijalizir-

ranom servisu.

6) Povremeno provjeravajte stanje akumulatora, zamijenite ga u slučaju da su oštećeni njegov omotač, poklopac ili stezaljke.

7) Prije početka rada uvijek namontirajte štitnike na izlazu (vreću za skuljanje trave, štitnik za bočno izbacivanje ili štitnik za izbacivanje odostraga).

C) ZA VRIJEME RADA

1) Nemojte startati motor u zatvorenom prostoru gdje se mogu nakupiti opasni dimovi ugljikovog monoksida. Operacije startanje moraju se vršiti na otvorenom ili u dobro provjetrenoj prostoriji. Ne zaboravite da su ispušni plinovi otrovni.

2) Radite isključivo po dnevnom svjetlu ili pri dobroj umjetnom osvjetljenju ili kad se dobro vidi. Udaljite osobe, djecu i životinje s radnog pdružića.

3) Izbjegavajte rad po mokroj travi, ako je moguće. Nemojte raditi po kiši i kad postoji rizik od nevremena. Nemojte koristiti mašinu ako je vrijeme loše, posebice kad postoji opasnost od munja.

4) Prije startanja motora, isključite reznu glavu ili priključno vratilo, stavite mijenjač u ler.

5) Posebnu pažnju obratite kad se približavate preprekama koje bi mogle smanjiti vidljivost.

6) Aktivirajte ručnu kočnicu kad parkirate mašinu.

7) Mašinu ne smijete koristiti na strmim terenima preko 10° (17%), bez obzira na smjer kretanja.

8) Ne zaboravite da ne postoji "sigurna" nizbrdica. Kretanje po strmom terenu zahtijeva poseban oprez. Da ne bi došlo do prevrtanja mašine ili gubitka kontrole nad njom:

- Nemojte se naglo zaustavljati ili kretati uzbrdo ili nizbrdo;
- Lagano aktivirajte pogon, a prijenosnik mora uvijek biti aktiviran, posebno nizbrdo;
- Brzinu trebate smanjiti na strmim terenima i u uskim krivinama;
- Pazite na izbočice, ulegnuća i skrivenе opasnosti;
- Na strmim terenima nikada nemojte kositi poprečno. Po strmim travnjacima treba da se krećete gore/dolje, a nikada poprečno, vodeći računa prilikom promjene pravca kako prednji točkovi ne bi naišli na prepreke (kamenje, granje, korenje, itd.) koje bi mogле dovesti do bočnog klizanja i prevrtanja mašine ili gubitka kontrole nad njom.

9) Smanjite brzinu svaki put prije promjene smjera na strmim terenima i uvijek aktivirajte ručnu kočnicu prije nego što zaustavite mašinu bez nadzora.

10) Budite oprezni u blizini provalja, jaraka ili nasipa. Mašina se može prevrnuti ako jedan točak premaši rub provalje ili se rub ospe.

- 11) Budite posebno pažljivi kad idete i radite u rikvercu. Gledajte iza sebe prije i za vrijeme kretanja u rikverc da se uvjerite da iza vas nema prepreka.
- 12) Vodite računa prilikom vuče tereta ili upotrebe teške opreme:
- Za priključivanje vučnih šipki koristite isključivo odobrene priključne točke;
 - Ograničite teret na onaj koji se lako može provjeriti;
 - Nemojte naglo skretati. Vodite računa za vrijeme kretanja u rikverc;
 - Koristite protivtegove ili tegove na točkovima, kada je to preporučeno u priručniku s uputama.
- 13) Isključite reznu glavu ili priključno vratilo kada prelazite preko netravnatih površina, kad idete prema području koje trebate pokositi ili se s njega vraćate i podignite sklop reznih glava u najviši položaj.
- 14) Pazite na promet kad mašinu koristite u blizini puta.
- 15) PAŽNJA! Mašina nije službeno potvrđena za korištenje na javnim putevima. Mašina se mora koristiti (u skladu s Prometnim propisima) na području zatvorenom za promet vozila.
- 16) Ne koristite mašinu ako su štitnici oštećeni, ili pak bez vreće za skupljanje trave, štitnika za bočno izbacivanje ili štitnika za izbacivanje odotraga.
- 17) Ne približavajte ruke i noge pored ili ispod dijelova koji se okreću. Uvijek se držite podalje od otvora za izbacivanje.
- 18) Nikada ne ostavljajte mašinu zaustavljenu u visokoj travi kad je motor u pogonu, kako ne bi izbio požar.
- 19) Kada koristite dodatnu opremu, nikada nemojte usmjeravati cijev za izbacivanje prema osobama.
- 20) Koristite samo dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač mašine.
- 21) Ne koristite mašinu ako dodatna oprema/ alatke nisu instalirane na predviđenim mjestima.
- 22) Pazite kada koristite vreće za skupljanje trave ili dodatnu opremu koja može ugroziti stabilnost mašine, posebno na nizbrdnicama.
- 23) Nemojte mijenjati podešenost motora i nemojte dopuštati da motor dostigne prevelik broj okretaja.
- 24) Nemojte dodirivati dijelove motora koji se zagrijevaju za vrijeme upotrebe. Rizik od opeklina.
- 25) Isključite reznu glavu ili priključno vratilo, stavite mjenjač u ler i aktivirajte ručnu kočnicu, zaustavite motor i izvadite ključ (provjerite jesu li se svi dijelovi u pokretu do kraja zaustavili);
- Svaki put kad mašinu ostavite bez nadzora ili napustite mjesto vozača:
 - Prijе otklanjanja uzroka zastoja ili prilikom otčepljivanja cijevi za izbacivanje;
 - Prijе vršenja zahvata kontrole, čišćenja ili rada na mašini;
- Nakon što udarite o strano tijelo. Provjerite eventualnu štetu na mašini i izvršite potrebne popravke prije ponovnog korišćenja mašine.
- 26) Isključite reznu glavu ili priključno vratilo i zaustavite motor (prethodno provjerite jesu li se svi dijelovi u pokretu do kraja zaustavili):
- Prijе nego što dolijete gorivo;
 - Svaki put kada skidate ili ponovo montirate vreću za skupljanje trave;
 - Svaki put kada skidate ili ponovo montirate usmjerivač bočnog izbacivanja;
 - Prijе nego što podesite visinu košenja ako ovu operaciju nije moguće izvršiti s mesta voža.
- 27) Isključite reznu glavu ili priključno vratilo kad ih ne koristite.
- 28) Smanjite gas prije nego što zaustavite motor. Zatvorite dovod goriva na kraju rada prema uputama sadržanim u priručniku.
- 29) Pazite na sklop reznih glava koji ima više od jedne rezne glave, budući da jedna rezna glava koja se okreće dovodi do okretanja i ostalih reznih glava.
- 30) PAŽNJA – U slučaju kvara ili nezgoda za vrijeme rada, odmah zaustavite motor i udaljite mašinu kako ne bi nastala dalja oštećenja; u slučaju da je korisnik ozlijeden ili da je isti ozlijedio druge osobe, odmah treba primijeniti mjere prve pomoći koje su najprikladnije nastaloj situaciji i obratiti se zdravstvenoj ustanovi za potrebno liječenje. Pažljivo uklonite sve eventualne otpatke koji bi mogli oštetiti ili ozlijediti osobe ili životinje u slučaju da ih nitko ne nadzire.
- 31) PAZNJA - Razina buke i vibracija navedena u ovim uputama, predstavlja najviše vrijednosti za vrijeme upotrebe mašine. Upotreba rezne glave koji nije uravnotežena, prevelika brzina kretanja, nevršenje održavanja bitno utiču na emisiju zvuka i vibracije. Stoga je potrebno primijeniti preventivne mjere za otklanjanje mogućih šteta izazvanih prevelikom bukom ili naprezanjima od vibracija; vršiti održavanje mašine, nositi zaštitu za uši, praviti pauze za vrijeme rada.

D) ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- 1) PAŽNJA! - Izvadite ključ i pročitajte upute prije vršenja bilo kojeg zahvata čišćenja ili održavanja. Nosite odgovarajuću odjeću i radne rukavice svaki put kad postoji rizik za ruke.
- 2) PAŽNJA! - Nikada nemojte koristiti mašinu kad su njeni dijelovi istrošeni ili oštećeni. Dijelovi u kvaru ili oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti, nikada popravljati. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove: upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova i/ili dijelova koji nisu ispravno namontirani, može ugroziti sigurnost mašine, izazvati nezgode ili ozljede osoba, a

pritom proizvođač neće biti odgovoran niti obavezan nadoknaditi štetu.

3) Svi zahvati održavanja i podešavanja koji nisu opisani u ovom priručniku moraju se izvršiti kod ovlaštenog zastupnika ili u specijaliziranom servisu, koji posjeduje odgovarajuće znanje i alat potreban da se ispravno izvrše pomenuti zahvati te da se zadrži izvorni stupanj sigurnosti mašine. Zahvati koji se izvrše u neodgovarajućim objektima ili od strane nekvalifikovanih osoba dovode do prekida važenja bilo kojeg oblika garancije, dok proizvođač neće imati nikakvu obavezu niti odgovornost.

4) Nakon svake upotrebe, izvadite ključ i provjerite da nema eventualnih oštećenja.

5) Vijci i matice trebaju ostati zategnuti, kako biste bili sigurni da je mašina uvijek u sigurnim radnim uslovima. Redovno održavanje osnovni je uslov za sigurnost i očuvanje efikasnosti.

6) Redovno provjeravajte jesu li vijci na reznoj glavi ispravno pritegnuti.

7) Nosite radne rukavice prilikom rukovanja reznim glavama, prilikom skidanja i ponovne montaže iste.

8) Kad oštirete rezne glave, vodite računa da one budu uravnotežene. Sve operacije vezane za rezne glave (skidanje, oštrenje, uravnotežavanje, ponovno montiranje i/ili zamjena) su zahtjevni poslovi koji iziskuju specifično znanje, pored toga što je za iste potrebno posjedovati odgovarajući alat; iz sigurnosnih razloga, neophodno je da se one obavljaju u specijaliziranom servisu.

9) Redovno provjeravajte rad kočnica. Bitno je da održavate kočnice, a ako je potrebno i da ih popravite.

10) Često provjeravajte štitnik za bočno izbacivanje, ili pak štitnik za izbacivanje odotraga, kao i vreću za skupljanje trave i usisnu rešetku. Zamijenite ih ako su oštećeni.

11) Zamijenite naljepnice na kojima su navedene upute i poruke upozorenja, ako su one oštećene.

12) Kada mašinu treba da odložite ili ostavite bez nadzora, spustite sklop reznih glava.

13) Odložite mašinu na mjesto kojem djeca ne mogu pristupiti.

14) Ako u spremniku ima benzina, nemojte odlagati mašinu u prostorijama u kojima bi pare benzina mogle doći u dodir s plamenom, iskrama ili jakim izvorom topline.

15) Pričekajte da se motor ohladi, prije nego što mašinu odložite u bilo koju prostoriju.

16) Da biste smanjili rizik od požara, motor, prigušivač auspuha, kućište akumulatora i prostorija u kojoj se skladišti benzin moraju se redovno čistiti od ostataka grančica, lišća ili viška masnoće. Uvijek ispraznite vreću za skupljanje trave i ne ostavljajte posude s pokošenom travom u prostorijama.

17) Da bi se smanjio rizik od požara, redovno

provjeravajte da ne dolazi do curenja ulja i/ili goriva.

18) Ukoliko spremnik treba isprazniti, to treba da uradite na otvorenom i kad je motor hladan.

19) Nemojte nikada ostavljati ključeve u mašini niti na dohvatu djece ili neovlašćenih osoba. Uvijek izvadite ključ prije nego što počnete vršiti bilo koju intervenciju održavanja.

E) TRANSPORT

1) PAŽNJA! - Ako mašinu trebate transportirati na kamion ili prikolici, koristite pristupne rampe koje su otporne i dovoljno duge i široke. Utovarite mašinu kad je motor isključen, bez vozača i jedino guranjem od strane dovoljno osoba. Za vrijeme transporta, zavrnite slavinu za benzin (ako je ima), spustite sklop reznih glava, aktivirajte ručnu kočnicu i provjerite je li mašina ispravno učvršćena za prijevozno sredstvo sajlama ili lancima.

F) ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

1) Zaštita životne sredine mora predstavljati bitan i prioritetni aspekt prilikom upotrebe mašine, radi civilnog načina življenja i zaštite životne sredine. Nemojte uzneniravati susjede.

2) Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje ambalaže, ulja, benzina, filtera, istrošenih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa koji ima jak utjecaj na okoliš; ovaj otpad se ne smije bacati u obični otpad, već se mora odvojiti i predati određenim centrima za skupljanje otpada koji će se pobrinuti za recikliranje materijala.

3) Strogo slijedite lokalne propise za zbrinjavanje otpadnog materijala nakon košenja.

4) Kada više mašinu ne budete koristili, nemojte je napustiti u okolišu, već se obratite centru za skupljanje otpada, prema važećim lokalnim propisima.

2. UPOZNAVANJE S MAŠINOM

2.1 OPIS MAŠINE I PODRUČJE UPOTREBE

Ova mašina je namijenjena za korištenje u vrtovima, odnosno u pitanju je traktorska kosičica (traktoričić).

Mašina ima motor koji aktivira reznu glavu, koji se nalazi u karteru, kao i prenosni sklop koji pokreće mašinu.

Rukovaoc je u stanju voziti mašinu i aktivirati glavne komande sjedeći na mjestu vozača. Uredaji namontirani na mašini dovode do zaustavljanja motora i rezne glave u roku od nekoliko sekundi, ukoliko rukovaoc ne postupa u skladu sa predviđenim sigurnosnim uslovima.

Predviđena upotreba

Ova mašina je projektirana i izrađena za košenje trave.

Upotreba posebne dodatne opreme, koju je predviđeno proizvođač kao originalne opreme ili opreme koja se posebno može kupiti, omogućava da se košenje trave izvrši na različite načine, koji su prikazani u ovom priručniku ili na slikama koje se nalaze pored razne dodatne opreme.

Isto tako, mogućnost postavljanja dopunske opreme (ukoliko je ona predviđena od strane proizvođača) može proširiti predviđenu upotrebu na druge funkcije, prema ograničenjima i uslovima navedenim u uputstvima koja idu uz svu dodatnu opremu.

Tipologija korisnika

Ova mašina je namijenjena da je koriste osobe, odnosno rukovaoci koji nisu profesionalci. Ova mašina je namijenjena za upotrebu iz hobija.

Neprimjerena upotreba

Bilo koja druga upotreba koja nije prethodno navedena može biti opasna i nanijeti štetu osobama i/ili predmetima. U neprimjerenu upotrebu spadaju (navodimo samo nekoliko primjera):

- prevoženje na mašini ili na prikolici druge osobe, djecu ili životinje;
- vuča ili guranje tereta bez upotrebe odgovarajuće priključne opreme koja je predviđena za vuču;
- korištenje mašine za prolaz po nestabilnom, klizavom, zaledenom, kamenitom ili neravnom terenu, po barama ili močvarnim predjelima gdje nije moguće procijeniti čvrstoću terena;
- uključivanje rezne glave na netravnatim površinama.
- korištenje mašine za skupljanje lišća ili ostataka.

Neprimjerena upotreba dovodi do prestanka važenja garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost, već će korisnik morati snositi troškove za oštećenja ili ozljede nanijete samom sebi ili trećim osobama.

2.2 IDENTIFIKACIJSKA NALJEPNICA I SASTAVNI DIJELOVI MAŠINE (vidi slike na str. ii)

1. Razina zvučne snage
2. Oznaka sukladnosti CE
3. Godina proizvodnje
4. Snaga i radna brzina motora
5. Tip mašine

6. Serijski broj
7. Težina u kg
8. Naziv i adresa proizvođača
9. Vrsta prijenosa
10. Šifra artikla

Primjer izjave o sukladnosti nalazi se na posljednoj stranici priručnika.



/---/---/---/---/---/---/---/

Upišite ovdje serijski broj Vaše maštine (6)

Odmah po kupovini kosilice, upišite identifikacijske brojeve (3 - 5 - 6) u odgovarajuća polja na posljednoj stranici priručnika.

Mašina se sastoji od niza glavnih dijelova koji imaju sljedeću funkciju:

11. **Sklop reznih glava:** u pitanju je karter u kojem se nalaze okretnye rezne glave.
12. **Rezne glave:** elementi za košenje trave; krilca na krajevima omogućuju usmjeravanje pokošene trave prema kanalu za izbacivanje.
13. **Usmjerivač bočnog izbacivanja:** u pitanju je sigurnosni štitnik koji onemogućava da eventualni predmeti koje skupe rezne glave budu odbačeni daleko od maštine.
14. **Motor:** pokreće rezne glave i točkove; njegove karakteristike i pravila korištenja opisani su u posebnom priručniku.
15. **Akumulator:** daje energiju za startanje motora; njegove karakteristike i pravila korištenja opisani su u posebnom priručniku.
16. **Sjedalo vozača:** radni položaj rukovaoca, opremljeno je senzorom koji detektuje njegovo prisustvo kako bi intervenisali sigurnosni uređaji.
17. **Naljepnice s bezbednosnim uputstvima:** podsjećaju na glavna pravila za bezbedni rad.

2.3 SIGURNOSNI PROPISI

Vašu mašinu trebate koristiti oprezno. U tu svrhu, na mašini se nalaze naljepnice sa simboličnim crtežima koji imaju ulogu da Vas podsjeti na glavne mjere opreza pri korištenju. Ove naljepnice se smatraju sastavnim dijelom maštine. Ako se neka naljepnica odlijepi ili postane nečitljiva, kontaktirati ovlaštenog zastupnika da je zamjeni. Njihovo značenje je objašnjeno u nastavku.

31. **Pažnja:** Pročitati prije upotrebe maštine.
32. **Pažnja:** Izvadite ključeve i pročitajte upute

- prije vršenja bilo kojeg zahvata održavanja ili popravki.
- 33. Opasnost! Izbacivanje predmeta:** Ne mojte raditi ukoliko prethodno niste namontirali usmjerivač bočnog izbacivanja.
- 34. Opasnost! Izbacivanje predmeta:** Držati osobe podalje.
- 35. Opasnost! Prevrtanje mašine:** Nemojte koristiti ovu mašinu na strkim terenima preko 10°.
- 36. Opasnost! Amputacija:** Provjerite jesu li djeca udaljena od mašine kad je motor u pogonu.
- 37. Rizik od sjećenja.** Rezne glave u pokretu. Ne stavlajte ruke ili stopala unutar kućišta reznih glava.
- 38. Pažnja!** Budite podalje od vrućih površina.

2.4 PROPISI ZA VUČU

Na zahtjev, na raspolažanju je oprema za vuču male prikolice; ovaj pribor treba se namontirati prema isporučenim uputama.

- 41.** Prilikom upotrebe nemojte nikada premašiti granične vrijednosti tereta navedene na naljepnicu i poštujte sigurnosne propise.

NAPOMENA Slike koje se odnose na tekst iz 3. poglavlja i narednih poglavlja nalaze se na str. iii i narednim stranama ovog priručnika.

3. SKIDANJE AMBALAŽE I MONTAŽA

Za potrebe skladištenja i transporta, neki dijelovi mašine nisu direktno sklopljeni u tvornici, već ih treba namontirati nakon skidanja ambalaže, prema narednim uputama.

VAŽNO Mašina se isporučuje bez ulja u motoru i benzina. Prije startanja motora, sipati ulje i benzin prema uputama sadržanim u priručniku za motor.

PAŽNJA! Skidanje ambalaže i dovršetak montaže trebaju se izvršiti na ravnoj i čvrstoj površini, s dovoljno prostora za pokretanje mašine i pakovanja i uz pomoć odgovarajućeg alata.

3.1 SKIDANJE AMBALAŽE

U trenutku skidanja ambalaže, trebate paziti da ne zagubite sitne dijelove i isporučenu opremu i ne smijete oštetići sklop reznih glava u trenutku skidanja mašine s palete.

Standardno pakovanje sadrži:

- mašinu;
- volan;
- poklopac za komandnu tablu;

- sjedalo;
- akumulator;
- usmjerivač bočnog izbacivanja
- vreću sa:
 - priručnikom s uputama i dokumentima,
 - dijelovi za montažu volana;
 - vijci za montiranje sjedišta i pribor za montiranje usmjerivača bočnog izbacivanja
 - vijci za spajanje kablova akumulatora,
 - 2 ključa za startanje;
 - 1 rezervni osigurač od 10 A.

NAPOMENA Da ne biste oštetili sklop reznih glava, podignite ga na maksimalnu visinu i obratite maksimalnu pažnju prilikom spuštanja s palete.

Hidrostatički prijenos

- – Za lakše skidanje s palete i lakše pomicanje mašine postavite polugu za deblokadu stražnjeg prijenosa u pol. «B» (vidi 4.33).

Ambalažu treba zbrinuti prema važećim lokalnim propisima.

3.2 MONTAŽA VOLANA

• Volan tipa "I" (Sl. 3.1)

Postavite mašinu na ravno i poravnajte prednje točkove.

Namontirajte glavčinu (1) na osovini (2), pazeci da se priključak (3) ispravno umetne u ležište glavčine.

Namontirajte poklopac na komandnu tablu (4) i umetnite sedam automatskih spojnica u njihova ležišta.

Namontirajte volan (5) na glavčinu (1) na način da kraci budu okrenuti prema sjedalu.

Postavite držać rastojanja (6) i fiskirajte volan isporučenim vijcima (7) , u navedenom redoslijedu.

Namontirajte poklopac volana (8) i umetnite tri automatske spojnice u njihova ležišta.

• Volan tipa "II" (Sl. 3.2)

Postavite mašinu na ravno i poravnajte prednje točkove.

Namontirajte glavčinu (1) na osovini (2), pazeci da se priključak (3) ispravno umetne u ležište glavčine.

Namontirajte poklopac na komandnu tablu (4) i umetnite sedam automatskih spojnica u njihova ležišta.

Namontirajte volan (5) na glavčinu (1) na način da kraci budu ispravno okrenuti.

3.3 MONTAŽA SJEDALA (SI. 3.3)

Namontirajte sjedalo (1) na ploču (2) pomoću vijaka (3).

3.4 MONTAŽA I SPAJANJE AKUMULATORA (SI. 3.4)

Akumulator (1) je smješten ispod sjedala i drži ga opruga (2).

Spojite prvo crveni kabal (3) na pozitivan pol (+), a potom crni kabal (4) na negativan pol (-) pomoću isporučenih vijaka, kako je prikazano.

Namažite stezaljke silikonskom mašću i postavite ispravno zaštitnu kapicu crvenog kabla (5).

VAŽNO *Uvijek napunite akumulator do kraja, prema uputama sadržanim u priručniku akumulatora.*

VAŽNO *Da ne bi došlo do intervencije maticne ploče, nipošto ne startujte motor prije nego što se akumulator do kraja ne napuni!*

3.5 MONTAŽA PREDNJEG BRANIKA (ako je predviđen)

• Branik tipa "I" (SI. 3.5)

Namontirajte prednji branik (1) na donji dio šasije (2) pomoću četiri vijka (3).

• Branik tipa "II" (SI. 3.6)

Namontirajte oba nosače (1) i (2) na donji dio šasije (3) pomoću vijaka (4) koje trebate pritegnuti do kraja.

Fiksirajte prednji branik (5) na nosače (1) i (2) pomoću vijaka (6) i matica (7).

3.6 MONTIRANJE USMJERIVAČA BOČNOG IZBACIVANJA (SI. 3.6)

S unutrašnje strane usmjjerivača bočnog izbacivanja (1), namontirajte oprugu (2) uvlačenjem kraja (2a) u rupu i okrenite istu tako da i opruga (2) i kraj (2a) pravilno nalegну u njihova ležista.

Postavite usmjjerivač bočnog izbacivanja (1) na nosače (3) sklopa reznih glava i pomoću odvijača, okrenite drugi kraj (2b) opruge (2) kako biste ga izvukli izvan deflektora bočnog izbacivanja.

Uvucite klin (4) u rupe na nosaćima (3) i usmjjerivaču bočnog izbacivanja, tako da on prođe kroz spiralu opruge (2) sve dok probušeni kraj potpuno ne izade iz uvučenijeg

nosača.

Stavite rascjepku (5) u rupu (4a) na klinu (4) i okrenite klin koliko je dovoljno da možete saviti dva kraja (5a) rascjepke, (pomoću klješta), na način da se ne svuče idovede do ispadanja klina (4).

PAŽNJA! *Provjerite da li opruga ispravno radi, na način što će usmjerivač bočnog izbacivanja biti stabilno spušten, a klin ispravno uvučen tako da ne može slučajno izaći.*

3.7 POSTAVLJANJE TOČKIĆA ZA SPRIJEČAVANJE KIDANJA TRAVE (SI. 3.7)

Za potrebe transporta, točkići za spriječavanje gaženja trave (1) fiksirani su na navišoj rupi.

Da bi mogli obaviti njihovu funkciju, treba postaviti točkiće za spriječavanje gaženja trave (1) u rupu koja najviše odgovara terenu (vidi 5.4.5).

4. KOMANDE I KONTROLNI UREĐAJI

4.1 VOLAN ZA VOŽNJU (SI. 4.1 br.1)

Upavlja skretanjem prednjih točkova.

4.2 POLUGA GASА (SI. 4.1 br.2)

Reguliše broj obrtaja motora. Položaji koji su označeni na pločici su:

 «STARTER» startanje hladnog motora

 «SPORO» minimalna brzina motora

 «BRZO» maksimalna brzina motora

– Položaj «STARTER» dovodi do obogaćivanja mješavine i mora se koristiti u slučaju startanja hladnog motora i samo koliko je to potrebno.

– Za vrijeme premještanja mašine odaberite središnji položaj između «SPORO» i «BRZO».

– Za vrijeme košenja trave postavite polugu na «BRZO».

4.2a KOMANDA STARTERA (ako je predviđena) (SI. 4.1 br.2a)

Dovodi do obogaćivanja mješavine i mora se koristiti samo za strogo potrebljno vrijeme u slučaju pokretanja hladnog motora.

4.3 KOMUTATOR S KLJUČEM (SI. 4.1 br.3)

- «ZAUSTAVLJANJE» sve isključeno;
 - «PALJENJE FAROVA» (ako su predviđeni);
 - «POGON» sve uključeno;
 - «STARTANJE» uključuje elektropokretač.
- Puštanjem ključa iz položaja «STARTANJE», on se automatski vraća u položaj «POGON».
 - Nakon startanja motora, paljenje farova (ako su predviđeni) vrši se postavljanjem ključa u položaj «PALJENJE FAROVA»;
 - za gašenje farova vratite ključ na «POGON».

4.4 POLUGA RUČNE KOĆNICE (SI. 4.1 br.4)

Ručna kočnica spriječava da se mašina pokrene nakon što je parkirana. Poluga za uključivanje ima dva položaja:

↓ «A» = Kočnica isključena

(P) «B» = Kočnica uključena

- Za aktiviranje ručne kočnice do kraja pritisnite papučicu (4.21 ili 4.31) i postavite polugu u položaj «B»; kad odaljite nogu od papučice, papučica ostaje blokirana u spuštenom položaju.
- Za otpuštanje ručne kočnice, pritisnite papučicu (4.21 ili 4.31) i poluga će se vratiti u položaj «A».

4.5 KOMANDA ZA UKLJUČIVANJE I KOĆNICA REZNIH GLAVA (SI. 4.1 br.5)

Dugme u obliku gljive omogućava uključivanje reznih glava preko elektromagnetskog kvačila:

→ «A» Pritisnuto = Rezne glave isključene

← «B» Izvučeno = Rezne glave uključene

- Ako se rezne glave uključe bez poštovanja predviđenih sigurnosnih uvjeta, motor će se ugasiti ili se neće pokrenuti (vidi 5.2.).
- Isključivanjem reznih glava (Pol. «A»), istovremeno se aktivira kočnica koja zaustavlja njihovo okretanje u roku od nekoliko sekundi.

4.6 POLUGA ZA PODEŠAVANJE VISINE KOŠENJA (SI. 4.1 br.6)

Ova poluga ima sedam položaja označenih od «1» do «7» na određenoj pločici, što odgovara sedam visina košenja u iznosu od 3 do 8 cm.

- Za prelazak iz jednog u drugi položaj, neophodno je pomjeriti bočno polugu i postaviti je u jedan od zaustavnih ureza.

4.7 DUGME ZA OMOGUĆAVANJE KOŠENJA U RIKVERCU (SI. 4.1 br.7)

Ako se ovo dugme drži pritisnutim, moguće je ići u rikverc s uključenim reznim glavama, a da ne dođe do zaustavljanja motora.

→ Mehanički prijenos

4.21 Papučica kvačila/koćnice (sl. 4.2 br.21)

Ova papučica vrši dvostruku funkciju: u prvom dijelu hoda djeluje kao kvačilo i uključuje ili isključuje pogon točkova, a u drugom dijelu hoda ponaša se kao kočnica i djeluje na zadnje točkove.

VAŽNO Neophodno je da obratite maksimalnu pažnju da ne oduglovljavite suviše u fazi kvačila kako ne bi došlo do pregrijavanja te do oštećenja kaiša za prijenos kretanja.

NAPOMENA Za vrijeme kretanja ne treba držati stopalo na papučici.

4.22 POLUGA ZA PROMJENU BRZINE (SI. 4.2 br.22)

Ova poluga ima sedam položaja, koji odgovaraju položaju pet brzina naprijed, položaju lera «N» i rikvercu «R».

Za mijenjanje brzine, pritisnite do polovine hoda papučicu (4.21) i pomaknite polugu prema uputama navedenim na naljepnici.

PAŽNJA! Ubacivanje u rikverc treba se izvršiti kad je mašina zaustavljena.

→ Hidrostatički prijenos

4.31 PAPUČICA KOĆNICE (SI. 4.3 br.31)

Ova papučica aktivira kočnicu na stražnjim točkovima.

4.32 PAPUČICA POGONA (Sl. 4.3 br.32)

- Preko ove papučice uključuje se pogon točkova i podešava se brzina mašine kako u kretanju naprijed tako i u rikvercu.
- Za ubacivanje u brzinu za kretanje naprijed pritisnuti vrhom stopala u smjeru «F»; povećavanjem pritiska na papučicu povećava se progresivno i brzina mašine.
- U rikvercu se ubacuje pritiskom na papučicu petom u smjeru «R».
- Kad se papučica otpusti, ona se automatski vrati u položaj lera «N».

! PAŽNJA! *Ubacivanje u rikverc treba se izvršiti kad je mašina zaustavljena.*

NAPOMENA Ako se pritisne papučica pogona za kretanje kako naprijed tako i u rikvercu kad je ručna kočnica (4.4) aktivirana, motor će se zaustaviti.

4.33 POLUGA ZA DEBLOKADU HIDROSTATIČKOG PRIJENOSA 4.3 br.33)

Ova poluga ima dva položaja, koji su obilježeni na pločici i to:

-  «A» = Prijenos uključen: za sve uslove upotrebe, u pogonu i za vrijeme košenja;
-  «B» = Prijenos deblokiran: znatno smanjuje napor potreban za pomjeranje mašine ručno, kad je motor isključen.

VAŽNO *Da ne bi došlo do oštećenja prijenosnika, ovu operaciju treba vršiti samo kad je motor zaustavljen, a papučica (4.32) u položaju «N».*

5. PROPISI ZA UPOTREBU

5.1 SIGURNOSNE PREPORUKE

! PAŽNJA! *Ako predviđate da ćete mašinu koristiti pretežno na strmim terenima (koji ne smiju biti veći od 10°), korisno je da namontirate protivtegove (koji se na zahtjev isporučuju (vidi 8.6) ispod prečage prednjih točkova, kako biste povećali stabilnost u prednjem dijelu mašine i smanjili mogućnost uzdizanja iste.*

VAŽNO *Sve referencije koje se odnose na položaj komandi ilustrovane su u poglavlju 4.*

5.2 KRITERIJI INTERVENCIJE SIGURNOSNIH UREĐAJA

Sigurnosni uređaji djeluju na osnovu dva kriterija:

- onemogućuju startanje motora, ako nisu zadovoljeni svi sigurnosni uslovi;
- zaustavljaju motor i ako nije ispunjen samo jedan jedini sigurnosni uslov.

a) Za pokretanje motora potrebno je:

- da mjenjač bude u "leru";
- da su rezne glave isključene;
- kad rukovaoc sjedi;

b) Motor se zaustavlja u sljedećim slučajevima:

- ako rukovaoc napusti sjedalo;
- kad se aktivira ručna kočnica, a da rezne glave nisu isključene;
- kad se aktivira mjenjač brzine (vidi 4.22) ili papučica pogona (vidi 4.32), a ručna kočnica je uključena.

5.3 PRIPREMNE RADNJE PRIJE POČETKA RADA

Prije nego što počnete raditi, neophodno je da izvršite niz kontrola i operacija kako biste se uvjerili da se posao obavlja dobro i u najvećoj sigurnosti.

5.3.1 Podešavanje sjedala (Sl. 5.1)

Za promjenu položaja sjedala treba popustiti četiri pričvršna vijka (1) i pustiti da sjedalo klizi duž proreza na nosaču.

Kad odaberete položaj, do kraja pritegnite četiri vijka (1).

5.3.2 Pritisak u gumama (Sl. 5.2)

Ispravni pritisak u gumama bitan je uslov za savršenu ravnoduću sklopa reznih glava, odnosno za dobijanje ravnomjerno pokošenog travnjaka. Odvijte zaštitne kapice, povežite ventile na priključak komprimiranog vazduha s manometrom i podesite pritisak na navedene vrijednosti.

5.3.3 Sipanje ulja i benzina

NAPOMENA *Tip benzina i ulja koje treba koristiti naveden je u priručniku s uputama za motor.*

Kad je motor zaustavljen, provjerite razinu ulja u motoru: prema uputama navedenim u priručniku motora razina ulja treba biti između dva ureza MIN. i MAKS. na štapiću. (Sl. 5.3)

Napunite spremnik gorivom pomoću lijevka, ali pazite da ne napunite isti do vrha. (Sl. 5.4)

⚠️ OPASNOST! Gorivo treba dolivati kad je motor ugašen i to na otvorenom ili u dobro provjetrenoj prostoriji. Ne zaboravite nikada da su pare benzina zapaljive! NEMOJTE PRIBLIŽAVATI OTVORENI PLAMEN OTVORU SPREMINIKA KADA TREBATE PROVJERITI SADRŽAJ I NEMOJTE PUŠTI ZA VRIJEME DOLIVANJA.

VAŽNO Nemojte sipati benzин na platične dijelove da se oni ne bi oštetili; u slučaju da benzин slučajno iscuri, odmah isperite vodom. Garancija ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora koje izazove benzин.

5.3.4 Provjera štitnika na izlazu (Deflektor bočog izbacivanja) (Sl. 5.5)

⚠️ PAŽNJA! Nemojte koristiti mašinu ukoliko prethodno niste namontirali štitnik na izlazu ili ako je štitnik oštećen!

Uvijek provjerite da li unutrašnja opruga usmjerivača (1) ispravno radi i da li uvek drži usmerivač u stabilno sruštenom položaju.

5.3.5 Kontrola sigurnosti i efikasnosti mašine

- Provjeriti da li sigurnosni uređaji djeluju kako je prikazano (vidi 5.2).
- Provjerite radi li kočnica ispravno.
- Nemojte počinjati kositu travu ukoliko rezne glave vibriraju ili ukoliko niste sigurno jesu li one dobro naoštrene; uvijek imajte na umu da:
 - rezna glava koja nije dobro naoštrena kida travu i dovodi do žućenja travnjaka.
 - rezna glava koja je popustila dovodi do pojave nepravilnih vibracija i može izazvati opasnost.

⚠️ PAŽNJA! Nemojte koristiti mašinu ako niste sigurni je li ona efikasna i sigurna i odmah pozovite ovlaštenog zastupnika kako bi izvršio potrebne provjere ili popravke.

5.4 UPOTREBA MAŠINE

5.4.1 Startanje

Za startanje motora postupite kako slijedi (Sl. 5.6):

- otvorite slavinu benzina (1);
- stavite mjenjač u 1er («N») (vidi 4.22 ili 4.32);
- isključite rezne glave (vidi 4.5);
- aktivirajte ručnu kočnicu na strmim terenima;

- u slučaju startanja hladnog motora, aktivirajte starter (vidi 4.2 ili 4.2a);
- ako je motor već zagrijan, dovoljno je postaviti polugu između «SPORO» i «BRZO»;
- stavite ključ, okrenite ga u položaj «POGON» da bi se aktivirao električni krug, potom ga postavite u položaj «STARTANJE» kako biste startali motor;
- pustite ključ kad je startanje izvršeno.

Kada startate motor, postavite polugu gasa u položaj «SPORO».

VAŽNO Starter se mora isključiti čim se motor počne ispravno okretati; njegova upotreba kad je motor vruć može zaprljati svjećicu i dovesti do neregularnog rada motora.

NAPOMENA Ako imate poteškova sa startanjem, nemojte uzastopno pokušavati pokretati elektropokrećak koji se akumulator ne bi isprazio i motor ugušio. Vratite ključ u položaj «ZAUSTAVLJANJE», sačekajte nekoliko sekundi i ponovite operaciju. Ukoliko smetnja potraje, konzultirajte poglavlje »8« ovog priručnika i priručnik s uputama za motor.

VAŽNO Nikada ne zaboravite da sigurnosni uređaji sprječavaju startanje motora kad ne postoje sigurnosni uslovi (vidi 5.2). U ovim slučajevima, kad postoji odobrenje za startanje, treba postaviti ključ u položaj «ZAUSTAVLJANJE» prije nego što ćete ponovo moći startati motor.

5.4.2 Pogon unaprijed i premještanje

Za vrijeme premještanja:

- isključite rezne glave;
- postavite sklop reznih glava u najviši položaj (položaj »7«);
- postavite komandu gasa u središnji položaj između «SPORO» i «BRZO».

➡️ Mehanički prijenos

- Pritisnite papučicu do kraja hoda (vidi 4.21) postavite polugu mjenjača u položaj 1. brzine (vidi 4.22).
- Dok držite pritisnutom papučicu, otpustite ručnu kočnicu; postepeno otpuštajte papučicu na način da pređe iz funkcije »kočnica« na funkciju »spojnice«, i aktivirajte zadnje točkove (vidi 4.21).
- **⚠️ PAŽNJA!** Otpuštanje treba biti postepeno kako naglo aktiviranje ne bi dovelo do dizanja mašine i gubitka kontrole nad njom.

- Postepeno dostignite željenu brzinu djelovanjem na polugu gasa i na mjenjač; za promjenu brzine trebate aktivirati kvačilo pritiskom papučice do polovine hoda (vidi 4.21).

Hidrostatički prijenos

- Deaktivirajte ručnu kočnicu i otpustite papučicu kočnice (vidi 4.31).
- Pritisnite papučicu pogona (vidi 4.32) u smjeru «F» i dostignite željenu brzinu postepenim pritiskom na samu papučicu i djelujući na polugu gasa.

! PAŽNJA! *Uključivanje pogona treba se izvršiti na već opisani način (vidi 4.32) kako naglo aktiviranje ne bi dovelo do dizanja mašine i gubitka kontrole nad njom, posebno na nizbrdnicama.*

5.4.3 Kočenje

Prvo smanjite brzinu mašine smanjenjem broja obrtaja motora, potom pritisnite papučicu kočnice (vidi 4.21 ili 4.31) kako biste još smanjili brzinu sve dok se mašina ne zaustavi.

Hidrostatički prijenos

- Znatno usporavanje mašine postiže se otpuštanjem papučice pogona.

5.4.4 Rikverc

VAŽNO *Ubacivanje u rikverc treba se izvršiti kad je mašina zaustavljena.*

VAŽNO *Da biste se mogli kretati u rikvercu s uključenim reznim glavama, trebate pritisnuti i držati pritisnutim dugme za omogućavanje (vidi 4.7) kako ne bi došlo do zaustavljanja motora.*

Mehanički prijenos

- Aktivirajte papučicu sve dok se mašina ne zaustavi, ubacite u rikverc bočnim pomicanjem poluge koju trebate postaviti u položaj «R» (vidi 4.22). Postepeno otpustite papučicu kako biste aktivirali kvačilo i počeli kretanje u rikvercu.

Hidrostatički prijenos

- Kad mašinu zaustavite, počnite kretanje u rikvercu pritiskom na papučicu pogona u smjeru «R» (vidi 4.32).

5.4.5 Košenje trave

(Sl. 5.7) Podesite položaj točkića za sprječavanje gaženja trave ovisno od neravnina terena. Funkcija točkića za sprječavanje gaženja trave jeste da se smanji rizik od kidanja trave na travnjaku, zbog češanja ruba sklopa reznih glava o neravni teren.

Cetiri položaja montaže točkića omogućavaju da se održi sigurnosni prostor između ruba sklopa reznih glava i terena.

Za promjenu položaja, odvijte i skinite vijak (2) i stavite točkić (1) s držačem rastojanja (3) u rupu na želenom rastojanju; potom zavrnete do kraja vijak (2) u maticu (4).

! PAŽNJA! *Ovu operaciju treba uvijek izvršiti na obadva točkića, koja treba postaviti na istu visinu, KAD JE MOTOR UGAŠEN, A REZNE GLAVE ISKLJUĆENE.*

Za početak košenja:

- postavite polugu gasa u položaj «BRZO»;
- postavite sklop reznih tanjira u najviši položaj;
- uključite rezne glave (vidi 4.5), samo na travnatim površinama, ali ih nemojte uključivati na pjeskovitim terenima ili u suviše visokoj travi;
- krećite se po travnjaku, ali postepeno i veoma pažljivo kako je već prethodno opisano;
- podesite brzinu kretanja naprijed i visinu košenja (vidi 4.6) prema uslovima u kojima se nalazi travnjak (visina, gustina i vlažnost trave).

! PAŽNJA! *Kod košenja na strmim terenima, trebate smanjiti brzinu kretanja kako bi se zajamčili sigurnosni uslovi (vidi 1A – C7-8-9).*

Svakako je potrebno smanjiti brzinu svaki put kad primijetite smanjeni broj okretaja motora, imajući u vidu da nikada košenje trave neće biti dobro ukoliko je brzina kretanja kosilice suviše velika u odnosu na količinu pokošene trave.

Isključite rezne glave i postavite sklop reznih glava u najviši položaj svaki put kad je potrebno preći neku prepreku.

5.4.6 Kraj košenja

Nakon košenja, isključite rezne glave, smanjite broj okretaja motora i podignite rezne glave na najveću visinu da biste se vratili na početno mjesto.

5.4.7 Kraj rada

Zaustavite mašinu, stavite polugu gasa u položaj «SPORO» i isključite motor postavljanjem

ključa u položaj «ZAUSTAVLJANJE». Kad je motor ugašen, zatvorite slavinu (1) benzina (ako je predviđena). (Sl. 5.8).

PAŽNJA! Da biste izbjegli moguće ponovno paljenje, dovedite polugu gasa u položaj «SPORO» na 20 sekundi, prije nego što ugasite motor.

VAŽNO Da bi akumulator ostao napunjen, nemojte ostavljati ključ u položaju «POGON» ili «PALJENJE FAROVA» kad motor nije u pogonu.

5.4.8 Čišćenje mašine

Nakon svake upotrebe mašine, očistiti istu izvana.

Plastične dijelove karoserije obrišite sunđerom namočenim vodom i deterdžentom, vodeći računa da ne pokvasite motor, dijelove električne instalacije i matičnu ploču koja se nalazi ispod komandne table.

VAŽNO Nemojte nikada koristiti pištolje pod pritiskom ili agresivne tekućine za pranje karoserije i motora!

PAŽNJA! Na vanjskoj površini sklopa rezne glave ne smiju se nakupiti otpad i ostaci osušene trave, kako bi se zadрžala optimalna efikasnost i sigurnost mašine.

Nakon svake upotrebe, dobro očistite sklop reznih glava kako biste uklonili sve ostatke trave ili otpada.

PAŽNJA! Za vrijeme čišćenja sklopa reznih glava, nosite zaštitne naočale i udaljite osobe ili životinje s mjesta djelovanja.

a) **Pranje iznutra** sklopa reznih glava i kanala za izbacivanje trave mora se vršiti na čvrstoj površini, u sljedećim slučajevima:
– namontiran usmjerivač bočnog izbacivanja ;
– kad rukovaoc sjedi;
– kad je sklop reznih glava u položaju «1»;
– kad je motor u pogonu;
– kad je mjenjač u leru;
– kad su rezne glave uključene;

Kao alternativa, spojite cijev za vodu na odgovarajuće priključke (1) i pustite da voda dođe na nekoliko minuta, kad su rezne gave u pokretu. (Sl. 5.9).

VAŽNO Da ne biste ugrozili dobar rad elektromagnetskog kvačila:
– izbjegavajte da kvačilo dođe u dodir s uljem;
– nemojte usmjeravati mlazove vode visokog pritiska direktno na kvačilo;

– nemojte čistiti kvačilo benzinom.

b) **Za čišćenje gornje strane** sklopa reznih glava:

- spustite do kraja sklop reznih glava (položaj «1»);
- propuhajte mlazom komprimiranog vazduha kroz otvore na desnom i lijevom štitniku. (Sl. 5.10).

5.4.9 Skladištenje i duže nekorištenje

Ako planirate da mašinu duže ne koristite (duže od 1 mjesec), otkačite kablove akumulatora i slijedite upute sadržane u priručniku s uputama za motor.

(Sl. 5.11) ispraznjite spremnik goriva otkačivnjem cijevi (1) koja se nalazi na ulazu u filter benzina (2) i istočite gorivo u odgovarajuću posudu.

Ponovo povežite cijev (1) vodeći računa da ispravno postavite obujmicu (3).

Ostavite mašinu u suhu prostoriju, zaštićenu od vremenskih nepogoda i po mogućству, pokrijte je ceradom (vidi 8.5).

VAŽNO Akumulator trebate čuvati na svježem i suhom mjestu. Uvijek napunite akumulator prije dužeg perioda nekorištenja (duže od 1 mjeseca) i ponovo ga napunite prije nastavka rada (vidi 6.2.3).

Kada ponovo upotrijebite mašinu, provjerite da benzin nije iscurio iz cijevi, slavine i karburatora.

5.4.10 Uređaj za zaštitu matične ploče

Matična ploča je opremljena osiguračem koji prekida krug u slučaju kvara ili kratkog spoja instalacije.

Invervencija osigurača dovodi do zautavljanja motora; prije nego što zamijenite osigurač (vidi 6.3.5), potražite i otklonite uzrok kvar kako opet ne bi došlo do prekida rada.

5.5 UPOTREBA NA STRMIM TERENIMA (Sl. 5.12)

Pridržavajte se navedenih ograničenja (**maks. 10° – 17°**).

PAŽNJA! Na strmim terenima treba početi kretanje naprijed posebno oprezno kako se mašina ne bi izdigla. Smanjite brzinu kretanja prije nego što nađete na izbrdicu, posebno nizbrdo.

OPASNOST! Nikada nemojte ubacivati u rikverc da biste smanjili brzinu prilikom

kretanja nizbrdo; to bi moglo dovesti do gubitka kontrole nad mašinom, posebno na klizavom terenu.

⦿ **Mehanički prijenos**

- **⚠️ OPASNOST!** *Nemojte nikada ići po strmim terenima kad je mjenjač u loru ili kad je kvačilo isključeno! Uvijek ubacite mašinu u malu brzinu prije nego što ostavite istu zaustavljeni i bez nadzora.*

⦿ **Hidrostaticki prijenos**

- Prilikom prelaska preko strmih terena nemojte aktivirati papućicu pogona (vidi 4.32), kako biste iskoristili kočeći efekat hidrostatic-● kog prijenosa kad prijenosnik nije uključen.

5.6 NEKOLIKO SAVJETA ZA ODRŽAVANJE UREDNOG TRAVNJAKA

1. Da bi travnjak zadržao dobar izgled, da bi bio zeleni i mek, neophodno je redovno kositi travu, ali ne suviše često. Travnjak mogu sačinjavati trave različite vrste. Ako se travnjak često kosi, na njemu uglavnom raste trava s dosta korenja i dolazi do formiranja jakog travnatog pokrivača; u suprotnom, ako se trava ne kosi često, na njemu će uglavnom rasti visoka divlja trava (detjelina, bijele rade itd.).
2. Poželjno je uvijek kositi travu kad je travnjak suh.
3. Rezne glave moraju biti čitave i naoštrene na način da košenje bude precizno, bez kiđanja što dovodi do žućenja vrhova trave.
4. Motor treba koristiti pri najvećem broju okretaja kako bi se osiguralo precizno košenje i pravilno guranje pokošene trave kroz kanal za izbacivanje trave.
5. Učestalost košenja ovisi od rasta trave; trava ne treba porasti dosta između dva košenja.
6. U toplijem i suvlijem periodu travu bi trebalo ostaviti malo višu kako ne bi došlo do suše-

nja zemljišta.

7. Optimalna visina trave na održavanom travnjaku iznosi oko 4-5 cm, a tokom jednog košenja ne bi trebalo kosit više od jedne trećine ukupne visine trave. Ako je trava veoma visoka, bolje je pokositi je u dva navrata, nakon jednog dana; prvo košenje treba izvršiti kad su rezne glave na najvećoj visini i treba odrezati manje trave, a u drugom navratu treba pokositi travu do željene visine. (Sl. 5.13)
8. Izgled travnjaka bit će bolji ako se košenje vrši naizmjencično u obadva smjera. (Sl. 5.14)
9. Ako se cijev za izbacivanje zapuši travom, treba smanjiti brzinu kretanja budući da je ona možda prevelika ovisno od uslova travnjaka; ako problem potraje, mogući uzroci su tipe rezne glave ili deformisani profil krilaca.
10. Budite posebno oprezni kada trebate kositi u blizini žbunja i niskih ivičnjaka koji bi mogli oštetiti paralelnost i rub sklopa reznih glava i same rezne glave.

6. ODRŽAVANJE

6.1 PREPORUKE ZA SIGURNOST

⚠️ PAŽNJA! *Posebno je neophodno odmah pozvati ovlaštenog zastupnika ili specijalizirani servis ukoliko nastanu smetnje u radu:*

- kočnice,
- pri uključivanju i zaustavljanju reznih glava,
- pri uključivanju pogona pri kretanju naprijed ili u rikverc.

6.2 REDOVNO ODRŽAVANJE

Cilj sljedeće tabele je da Vam pomogne da održite Vašu mašinu efikasnu i sigurnu. U njoj su navedene glavne intervencije i periodičnost nihovog izvođenja.

U polja sa strane možete upisati datum ili broj sati nakon kojeg je izvršeno održavanje.

Zahvat		Sati	Izvršeno (Datum i sat)			
1.	MAŠINA					
1.1	Kontrola učvršćenosti i naoštrenosti reznih glava ³⁾	25				
1.2	Zamjena reznih glava ³⁾	100				
1.3	Kontrola prijenosnog kaiša ³⁾	25				
1.4	Zamjena prijenosnog kaiša ^{2) 3)}	-				

Zahvat		Sati	Izvršeno (Datum i sat)				
1.5	Kontrola kaiša za komandu reznih glava ³⁾	25					
1.6	Zamjena kaiša za komandu reznih glava ^{2) 3)}	–					
1.7	Kontrola i podešavanje kočnice ³⁾	25					
1.8	Kontrola i podešavanje pogona ³⁾	25					
1.9	Kontrola uključivanja i kočnice rezne glave ³⁾	25					
1.10	Kontrola svih vijaka	25					
1.11	Generalno podmazivanje ⁴⁾	25					
2.	MOTOR ¹⁾						
2.1	Zamjena ulja u motoru	...					
2.2	Kontrola i čišćenje filtera za vazduh	...					
2.3	Zamjena filtera za vazduh	...					
2.4	Kontrola filtera benzina	...					
2.5	Zamjena filtera benzina	...					
2.6	Kontrola i čišćenje kontakata svjećice	...					
2.7	Zamjena svjećice	...					

¹⁾ U priručniku za motor pogledajte kompletni spisak i vremenski interval.

²⁾ Obratite se ovlaštenom zastupniku kad primijetite prve znake lošeg rada.

³⁾ Ovaj zahvat treba izvršiti ovlašteni zastupnik ili specijalizirana služba.

⁴⁾ Opće podmazivanje svih zglobova treba izvršiti svaki put kada planirate da mađinu ne koristite na duže.

6.2.1 Motor (Sl. 6.1)

VAŽNO Slijedite sve upute navedene u priručniku s uputama za motor.

Da biste istočili ulje iz motora, držite čvrsto produžnu cijev (1) i odvrnute poklopac za istakanje (2).

Kad vratite poklopac (2) pazite da ispravno postavite unutrašnju brtvu (3) i do kraja zavrnete poklopac držeći čvrsto produžnu cijev (1).

6.2.2 Zadnja osovina

Sastoji se od jednog jedinog komada koji je hermetički zatvoren i ne zahtijeva održavanje; trajno je opremljen određenom količinom ulja, te ne zahtijeva zamjenu ili dodavanje ulja.

6.2.3 Akumulator (Sl. 6.2)

Od bitnog je značaja izvršiti pažljivo održavanje akumulatora da bi akumulator što duže trajao.

Akumulator Vaše mašine obavezno se mora napuniti u sljedećim slučajevima:

- prije nego što mašinu upotrijebite prvi put nakon kupnje;
- svaki put prije dužeg perioda nekorištenja mašine;
- svaki put prije puštanja mašine u pogon nakon dužeg nekorištenja.

Pažljivo pročitajte i slijedite postupak punjenja koji je opisan u priručniku priloženom uz akumulator. Ako se ne pridržavate opisanog postupka ili ne napunite akumulator, njegovi elementi bi se mogli trajno oštetiti.

Prazan akumulator **mora** se što prije napuniti.

VAŽNO Punjenje treba vršiti aparatom sa stalnim naponom. Ostali sistemi za punjenje mogu trajno oštetiti akumulator.

Mašina je opremljena konektorom (1) za punjenje koji treba spojiti na odgovarajući konektor

punjača akumulatora za održavanje, koji je isporučen (ako je predviđen) ili se može dobiti na zahtjev (vidi 8.2).

VAŽNO Ovaj konektor se treba koristiti isključivo za spajanje na punjač akumulatora za održavanje koji je predviđen Proizvođač. Za njegovo korištenje:

- slijedite upute navedene u određenim uputama za upotrebu;
- slijedite upute navedene u priručniku za akumulator.

6.3 ZAHVATI NA MAŠINI

6.3.1 Poravnanje sklopa reznih glava (Sl. 6.3)

Ispravno poravnanje sklopa reznih glava od bitnog je značaja da se dobije ravnomjerno poklošen travnjak.

U slučaju neravnomjernog košenja, provjerite pritisak u gumama.

Ako to nije dovoljno da se postigne ujednačeno košenje, trebate pozvati ovlaštenog zastupnika za poravnanje sklopa reznih glava.

6.3.2 Zamjena točkova (Sl. 6.4)

Postavite mašinu na ravni teren, postavite podmetke ispod nosećeg elementa šasije, sa strane točka koji trebate zamijeniti.

Točkove drži elastični prsten (1) koji se može skinuti odvijačem vijaka.

NAPOMENA Ukoliko treba zamijeniti jedan ili obadva zadja točka, provjerite da moguće razlike vanjskih prečnika ne budu veće od 8-10 mm; u suprotnom, da ne bi došlo do nepravilnog košenja, neophodno je poravnati sklop reznih glava.

VAŽNO Prije montiranja točka, premažite osvinu mašću. Pažljivo postavite elastični prsten (1) i potpornu podlošku (2).

6.3.3 Popravka ili zamjena guma

Gume su tipa «Tubeless», pa stoga sve zamjene ili popravke nakon bušenja, treba vršiti kod specijaliziranog vulkanizera, prema načinu predviđenom za tu vrstu guma.

6.3.4 Zamjena žarulja (ako su predviđene)

• Žarulje tipa "I" (inkandescentne) (Sl. 6.5)

Žarulje (18W) su postavljene u bajonet priklju-

čak na nosaču žarulja, koji se skida okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu pomoću klješta.

• Žarulje tipa "II" (LED) (Sl. 6.6)

Odvijte prstenastu navrtku (1) i skinite konektor (2).

Skinite LED žarulju (3), koja je fiksirana vijcima (4).

6.3.5 Zamjena osigurača (Sl. 6.7)

Na mašini je predviđeno nekoliko osigurača (1) različitog kapaciteta, koji imaju sljedeće funkcije i karakteristike:

- Osigurač od 10 A = štiti glavne krugove i strujne krugove matične ploče; njegova intervencija dovodi do zaustavljanja mašine.
- Osigurač od 25 A = štiti krug punjenja, do njegove intervencije dolazi postepenim pražnjenjem akumulatora i posljedičnim poteškoćama prilikom startanja mašine.

Jačina osigurača navedena je na samom osiguraču.

VAŽNO Pregorjeli osigurač mora se zamijeniti s osiguračem istog tipa i jačine, nikada s osiguračem drugačijeg kapaciteta.

U slučaju da ne uspijete otkloniti uzroke intervencije, obratite se ovlaštenom zastupniku.

6.3.6 Skidanje, zamjena i ponovna montaža reznih glava

! PAŽNJA! Nosite radne rukavice prilikom rukovanja reznim glavama, za vrijeme skidanja i ponovne montaže istih.

! PAŽNJA! Uvijek zamijenite oštećene ili iskrivljene rezne glave; nemojte pokušati da ih popravljate! UVJEK KORISTITE ORIGINALNE REZNE GLAVE!

Na ovoj mašini predviđena je upotreba reznih glava sa šifrom navedenom u tabeli na strani ii.

S obzirom na usavršavanje proizvoda, pretvodno navedene rezne glave mogu se zamijeniti drugima tokom vremena s istim svojstvima međusobne mogućnosti zamjene i sigurnosti rada.

VAŽNO Rezne glave treba zamijeniti u paru, posebno ako nisu istrošene u istoj mjeri.

7. VODIČ ZA RASPOZNAVANJE KVAROVA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
1. Kad je ključ okrenut na «STARTANJE», elektropokretač se ne okreće	<ul style="list-style-type: none"> – nema odobrenja za startanje – akumulator loše povezan – izmijenjeni polovi akumulatora – akumulator je potpuno prazan – pregorio osigurač – matična ploča je mokra – kvar releja za startanje 	<p>Stavite ključ u pol. «ZAUSTAVLJANJE» i potražite uzrok kvara:</p> <ul style="list-style-type: none"> – provjeriti da li su ispunjeni svi uslovi odobrenja (vidi 5.2.a) – provjerite veze (vidi 3.4) – provjerite veze (vidi 3.4) – napunite akumulator (vidi 6.2.3) – zamijenite osigurač (10 A) (vidi 6.3.5) – osušite je toplim vazduhom – pozovite ovlaštenog zastupnika
2. Ključ je okrenut na «STARTANJE», elektropokretač se okreće, ali motor ne starta	<ul style="list-style-type: none"> – akumulator nije dovoljno napunjeno – nema dotoka benzina – problem pri paljenju 	<ul style="list-style-type: none"> – napunite akumulator (vidi 6.2.3) – provjeriti razinu u spremniku (vidi 5.3.3) – otvoriti slavinu (ako je predviđena) (vidi 5.4.1) – provjeriti filter benzina – provjeriti je li kapica svjećice fiksirana – provjeriti jesu li elektrode čiste i je li rastojanje između njih odgovarajuće
3. Otežano startanje ili neispravan rad motora	– Problemi kod karburacije	<ul style="list-style-type: none"> – očistiti i/ili zamijeniti filter za vazduh – isprazniti spremnik goriva i sipati svježi benzin – provjeriti i eventualno zamijeniti filter za benzin
4. Smanjeni učinak motora za vrijeme košenja	– brzina kretanja je prevelika u odnosu na visinu košenja	<ul style="list-style-type: none"> – smanjiti brzinu kretanja i/ili povećati visinu košenja (vidi 5.4.5)
5. Motor se zaustavlja za vrijeme rada	<ul style="list-style-type: none"> – intervencija sigurnosnih uređaja – pregorio osigurač 	<ul style="list-style-type: none"> – provjeriti da li su ispunjeni svi uslovi odobrenja (vidi 5.2.b) – zamijenite osigurač (10 A) (vidi 6.3.5)
6. Rezne glave se ne uključuju ili se ne zaustavljaju odmah kad se isključe	– problemi na uređaju za uključivanje	– pozovite ovlaštenog zastupnika
7. Nepravilno košenje	<ul style="list-style-type: none"> – sklop reznih glava nije paralelan s tлом – rezne glave neefikasne; 	<ul style="list-style-type: none"> – provjeriti pritisak u gumama (5.3.2) – podešiti poravnjanost sklopa reznih glava u odnosu na teren (vidi 6.3.1) – pozovite ovlaštenog zastupnika
8. Nepravilne vibracije za vrijeme rada	<ul style="list-style-type: none"> – sklop reznih glava je pun trave – rezne glave su neuravnotežene ili su popustile – vijci popustili 	<ul style="list-style-type: none"> – očistiti sklop reznih glava (vidi 5.4.8) – pozovite ovlaštenog zastupnika – provjerite i pritegnite vijke za fiksiranje motora i šasije
9. Kočenje je nesigurno ili nije efikasno	– kočnica nije ispravno podešena	– pozovite ovlaštenog zastupnika

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
10. Nepravilno kretanje naprijed, loš pogon na uzbrdici ili mašina teži uzdizanju	– problemi s kaišem ili na uređaju za uključivanje	– pozovite ovlaštenog zastupnika
11. Kad je motor u pogonu, aktiviranjem papućice pogona, mašina se ne pokreće (modeli s hidrostatičkim prijenosom)	– poluga za otpuštanje u položaju «B»	– dovedite je u pol. «A» (vidi 4.33)
12. Ako mašina počne čudno vibrirati	– postoje oštećenja ili su neki njeni dijelovi popustili	<ul style="list-style-type: none"> – zaustaviti mašinu i otkačiti kabal svjećice – provjeriti da nema eventualnih oštećenja – provjeriti da vijci na dijelovima kosilice nisu popustili te ih pritegnuti – Izvršiti provjere, zamjenu ili popravke u specijaliziranom servisu

Ako smetnje i dalje postoje i nakon što ste izvršili prethodno opisane operacije, obratite se ovlaštenom zastupniku.

⚠ PAŽNJA! *Nikada nemojte pokušavati vršiti ozbiljne popravke bez odgovarajućeg alata i stručnog znanja. Bilo koji loše izvršeni zahvat, automatski dovodi do prekida garancije, a proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost.*

8. DODANTNA OPREMA

8.1 KOMPLET ZA MALČIRANJE (Sl. 8.1 br.41)

Fino usitnjava pokošenu travu i ostavlja je na travnjaku umjesto da je skupi u vreću.

8.2 PUNJAČ AKUMULATORA ZA ODRŽAVANJE (Sl. 8.1 br.42)

Omogućava da akumulator bude savršeno efikasan za vrijeme perioda nekorištenja i garantira optimalnu razinu napunjenoosti i duže trajanje akumulatora.

8.3 KOMPLET ZA VUČU (Sl. 8.1 br.43)

Za vuču prikoličice.

8.4 PREDNJI BRANIK (Sl. 8.1 br.44)

Štiti prednje dijelove mašine.

8.5 POKROVNA CERADA (Sl. 8.1 br.45)

Štiti mašinu od prašine kad se mašina ne koristi.

8.6 LANCI ZA SNIJEG 18" (Sl. 8.1 br.46)

Poboljšavaju prianjanje stražnjih točkova na terenu pokrivenim snijegom i omogućavaju upotrebu plugova za snijeg s nožem.

8.7 PRIKOLICA (Sl. 8.1 br.47)

Za transport alata ili drugih predmeta, u granicama dozvoljenog tereta.

8.8 RASIPAČ (Sl. 8.1 br.48)

Za rasipanje soli ili gnojiva.

8.9 VALJAK ZA TRAVU (Sl. 8.1 br.49)

Za poravnanje terena nakon sjetve ili za zaravnenje trave.

8.10 PLUG ZA SNIJEG S NOŽEM (Sl. 8.1 br.50)

Za čišćenje i odlaganje snijega u stranu.

8.11 SKUPLJAČ LIŠĆA I TRAVE (Sl. 8.1 br.51)

Za skupljanje lišća i trave na travnatim površinama.

